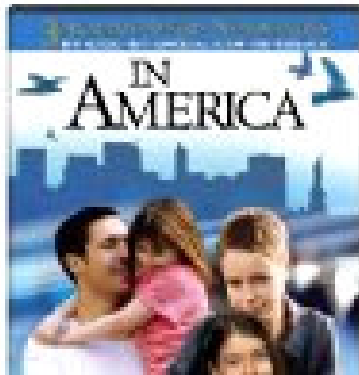


3. L'arrivo...

Quali sono le emozioni che hai provato al tuo arrivo in Italia? Segna con una X.

Cerca sul dizionario le parole che non conosci e scrivile accanto nella tua lingua, se vuoi, puoi aggiungere altre parole:

Entusiasmo			Paura		
Tristezza			Curiosità		
Preoccupazione			Confusione		
Speranza			Stupore		



IN AMERICA

(*In America*, Irlanda/Gran Bretagna 2002) di Jim Sheridan

Attività 1

Guarda la sequenza dal film “*In America*” e rispondi alle domande?

- 1) Sull'automobile ci sono
a) due persone.
b) tre bambine.
c) quattro persone.

- 2) In cielo si vede
a) la luna.
b) il sole.
c) un aereo.

- 3) La bambina ha in mano
a) un libro giallo.
b) una scatola verde.
c) una videocamera rossa..

Attività 2

Che cosa pensano? Scrivi sotto ogni immagine delle didascalie appropriate:

















Attività 3

Era come essere su un altro pianeta...

L'irlandese Johnny e sua moglie Sarah si trasferiscono in America con le figlie Christy e Ariel. Arrivano a New York in auto.

Bambina- Manhattan, prima ancora di vederla, l'abbiamo_____. Tantissime strane _____arrivavano da ogni parte. E non ci crederete, ma siamo dovuti passare sott'acqua per arrivare in_____.

Radio- Da New York, 102.2 FM l'unica stazione in grado di farvi compagnia 24 ore su 24

- 1) I personaggi stanno andando
 - a) a Chicago.
 - b) a New York.
 - c) a Boston.

- 2) Per arrivare a Manhattan devono andare
 - a) sott'acqua.
 - b) su un ponte.
 - c) su una nave.

- 3) La città è
 - a) tranquilla e silenziosa.
 - b) affollata e piena di luci.
 - c) triste e sporca.

- 4) La prima cosa che sentono arrivando a Manhattan
 - a) sono i clacson delle auto.
 - b) sono le sirene della polizia.
 - c) è la musica alla radio.

LESSICO PIÙ

L'automobile

Scrivi il nome giusto in ogni spazio.

parabrezza – specchietto retrovisore – gomme – cerchioni – portiere – fanali – volante – cambio – finestrini – frecce – tergicristalli – cofano – sedili – cinture di sicurezza

The image shows a silver station wagon with a circular inset showing the interior. Dotted lines connect various parts of the car to empty dotted-line boxes for labeling. The parts include the front and rear bumpers, headlights, grille, hood, roof, rear window, rear door, rear wheel, front wheel, front door, front window, side mirror, rearview mirror, steering wheel, dashboard, seats, and trunk.

da "Il Salvagente – Percorsi di lettura per studenti non madrelingua", Archimede Edizioni

L'indicativo imperfetto

Osserva:

- *Tantissime strane voci arrivavano da ogni parte.*
- *Era come essere su un altro pianeta .*

L'indicativo imperfetto si usa:

- per descrivere un'azione che succedeva spesso nel passato;

La nonna si alzava sempre alle sei.

L'anno scorso, ogni sabato andavamo dalla nonna.

- per dire com'era una persona, un animale, una cosa, un luogo nel passato;

Da piccola mia sorella era molto magra e aveva gli occhiali.

- per un'azione che succede nel passato e che viene interrotta da un'altra azione espressa con il passato prossimo;

Mentre studiavo, è arrivato Franco a casa mia.

- per due azioni che succedono nello stesso tempo e continuano nel passato.

Mentre la mamma cucinava, il papà guardava la TV.

	ESSERE	AVERE
io	ero	avevo
tu	eri	avevi
lui/lei	era	aveva
noi	eravamo	avevamo
voi	eravate	avevate
loro	erano	avevano

L'IMPERFETTO dei verbi in -are, -ere, -ire si forma dall'INFINITO PRESENTE

	1 ^A CONIUGAZIONE	2 ^A CONIUGAZIONE	3 ^A CONIUGAZIONE
	salut -are	piang -ere	part -ire
io	salut -avo	piang -evo	part -ivo
tu	salut -avi	piang -evi	part -ivo
lui/lei	salut -ava	piang -eva	part -iva
noi	salut -avamo	piang -evamo	part -ivamo
voi	salut -avate	piang -evate	part -ivate
loro	salut -avano	piang -evano	part -ivano

Nota bene:

L'indicativo imperfetto si trova spesso con le "parole di tempo": ogni settimana, ogni mese, ogni anno, ogni giorno, tutti i giorni, sempre, di solito, mentre...

1. COLLEGA ogni disegno alla frase che lo descrive, completando la tabella come nell'esempio.



- a. Mentre leggevo, tu dormivi sul divano.
- b. Da piccolo portavo gli occhiali.
- c. Marco ha perso le chiavi mentre giocava a pallone.
- d. Da piccoli andavamo sempre in vacanza al mare.
- e. Mentre il treno partiva, i ragazzi salutavano dal finestrino.

1.	2.	3.	4.	5.
b				

da M. Angius, P. Franco, s. Malavolta, "L'italiano per fare e per capire", Milano, Archimede Edizioni, 2008.

Leggi il testo di Omar*:

Quando ero in Egitto non andavo mai a scuola il venerdì perché era festa.

Avevo un insegnante molto severo.

Non mangiavo mai a scuola. Al pomeriggio, prima facevo i compiti, poi scendevo in strada a giocare con gli amici.

Riscrivi il testo sul quaderno cambiando la persona, da io a Omar. Fai attenzione perché devi trasformare tutti i verbi sottolineati:

"Quando Omar era in Egitto

Scrivi le frasi con i verbi all'imperfetto, come nell'esempio:

ESEMPIO Noi (abitare) in una piccola città della Cina.

Noi abitavamo in una piccola città della Cina

b) Quando io (essere)..... piccolo, (vivere) con i miei nonni.

e) Marco a scuola (essere)..... molto bravo perché.....(studiare) tanto,.




d) Nel nostro paese mio padre (lavorare)in una scuola.

e) Quando io (finire).....i compiti, (andare).....sempre a giocare con i miei amici.

*(Da G. Favaro, G. Bettinelli, *Anch'io in italiano*)

Quando sei arrivato dal tuo paese hai notato delle differenze nel cibo, nel modo di vestire, nelle case...

(se vuoi, puoi anche disegnare o cercare delle illustrazioni)

	Nel mio Paese	In Italia
<p>Cibo</p> 	<p><i>Qual è il cibo tipico del tuo Paese?</i></p>	<p><i>Quali piatti tipici italiani preferisci?</i></p>
<p>Vestiti</p> 	<p><i>Come ci si veste di solito nel tuo paese? E nei giorni di festa? Ci sono dei vestiti tipici? Quali sono i colori più usati?</i></p>	<p><i>Come si vestono abitualmente i ragazzi e le ragazze in Italia? Che differenze noti rispetto al tuo paese?</i></p>
<p>Case</p> 	<p><i>Dove abitavi? In un piccolo centro o in una grande città? Come sono le case?</i></p>	<p><i>Com'è la tua casa in Italia? Che differenze noti con la casa dove abitavi nel tuo paese?</i></p>

Racconta sul tuo quaderno le differenze che hai trovato rispetto al tuo paese.

LETTURA:

Leggi il racconto di *Ye, una ragazza cinese che frequenta un Istituto superiore a Milano*:

In Italia

Il tempo passa così veloce, sono in Italia già da qualche mese! Ripenso alla notte della partenza, quando alla stazione ho salutato gli insegnanti, i compagni di scuola e i miei amici. In quel momento, ho sentito che quella vita finiva per me. Ho volato in cielo con l'aereo. Quando mi sono voltata a dare l'ultimo sguardo al mio paese, mi sono accorta che eravamo già molto lontani. Una decina di ore di volo, mi sentivo molto confusa: da una parte l'**attrazione** per il nuovo mondo, dall'altra la **nostalgia** per aver lasciato a **malincuore** il mio paese. Guardando il paesaggio fuori dal finestrino, quasi mi veniva voglia di scendere e tornare a casa!

Il primo giorno in Italia, non sono riuscita ad ambientarmi per il fuso orario. Ho provato una sensazione di **smarrimento**, forse anche paura per il nuovo ambiente e mi chiedevo: "saranno queste le persone con cui verrò in contatto tutti i giorni?" con un misto di **esitazione** e **nostalgia** per i miei amici lontani

Da "In lingua madre - testi di ragazze e ragazzi in L1" - Centro COME.

1. **attrazione** - fascino, richiamo.
2. **nostalgia** - desiderio di rivedere qualcuno o qualcosa che è lontano.
3. **smarrimento** - confusione
4. **esitazione** - incertezza
5. **malincuore** - malvolentieri, senza volerlo

Rispondi alle domande:

1. Da quanto tempo è in Italia?
2. Chi ha salutato Ye alla stazione prima di partire?
3. Con che mezzo è arrivata in Italia Ye?
4. Quanto tempo è durato il volo?
5. Quali emozioni prova Ye durante il viaggio? È contenta di partire?
6. A che cosa non riesce ad abituarsi Ye il primo giorno in Italia?

Il viaggio di Ye: scopri le parole nascoste

N	I	C	A
C		N	

A	L	I	A	I	T
I			I		

S	O	N	G	T	A	I	L	I
N		S	T			G		A

R	A	E	E	O
A				O

C	A	M	H	N	C	A	I
M				H			A

I	M	C	I	A
A				I

I	T	N	S	I	N	G	A	E	N
I				G	N				I

A	E	Z	T	I	S	O	N
S			Z				E

INTERVISTA:

intervista il tuo compagno. Chiedigli di raccontarti il viaggio che ha fatto per venire in Italia dal suo paese. Compila la tabella con le risposte del tuo compagno:

<i>DATA PARTENZA</i>	
<i>LUOGO DI PARTENZA</i>	
<i>FAMILARI LASCIATI NEL PROPRIO PAESE</i>	
<i>MEZZO DI TRASPORTO</i>	
<i>DURATA DEL VIAGGIO</i>	
<i>CON CHI HA VIAGGIATO</i>	
<i>LUOGO DI ARRIVO</i>	

Usa queste parole per fare le domande:

Quando ...?

Con chi...?

Da dove...?

Che cosa...?

Come ...?

...

- **Racconta al gruppo il viaggio del tuo compagno.**

TESTO:

- **Scrivi sul tuo quaderno un breve testo in cui racconti il viaggio che hai fatto per venire in Italia e descrivi il tuo stato d'animo e le emozioni che hai provato.**